

سى سەرچاوه و سى بەشى ماركسىزم*)

ڧ. ئى. لىنين

رېئىزى ماركس، ئەسەرانسەرى جىھانى شارستانى، دوژمنايەتى و كىنەيەكى يەكجىر زۆرى ئە لاي سەرجمە زانستى بۇرژوازى (چ فەرمى و چ لىبرال)، كە وەك "رېئىزىكى گومپا" لىيان دەروانى، ورووژاندا. ديارە ئە كۆمەنگايەكدا، كە ئەسەر بناغەى خەباتى چىنايەتى راوەستايىت، كە هىچ زانستىكى كۆمەلاتى "بى لايەن" ناشىت ئە ئارادايىت، ناكىرىت چاوهروانى هەئويستىكى تر بىرىت. تىكراى زانستى فەرمى و لىبرالى بە شىوہەيك ئە شىوہەكان، داكۆكى ئە كۆيلايەتى كىرىرتە ئەكەن، هەرچى ماركسىزمە، جەنگىكى ناشىت هەئەنگرى ئە دژى ئەو كۆيلايەتتايە، راگەياندا. چاوهروانىكىردنى ئەوہى، ئە كۆمەنگايەكدا كە ئەسەر بناغەى كۆيلايەتى كىرىرتە بنيات نراوہ، زانستىكى بىلايەن ئە ئارادايىت، ساويلكەيىەكى مندالانەيە و وەك ئەوہيە ئە ئە مەسەئەى زيادكردنى كرىى كىكاران و كەمكردنەوہى قازانجى سەرمايە، چاوهروانى بىلايەنى كارخانەداران بىن.

وہلى مەسەئەكە بەوہندە كۆتايى نايات. مېژووى فەلسەفە و مېژووى كۆمەئناسى، زۇر بە رۇشنى ئەوہ دەرنەخەن كە، ماركسىزم شتىك نىيە ئە تەرزى "بنەماى رېئىزىك، بە واتاي بىروباوہرېكى سنوردار و وشك كە دوور ئە شارىگەى پەرەسەندنى شارستانى جىھانى، هاتبىتە كايەوہ. بەئكوو بە پىچەوانەوہ، تەواوى بلىمەتى ماركس رېك ئەوہدايە كە وەلامى بەرسقگەئىك ئەداتەوہ كە بىرى پىشەرەوى مرووى ئەمەوہەر تەرحيان كردوہ. رېئىزى

ماركس، مانەندى تەواكەرى بېپسانەوہ و سروشتىى رېئىزى مەزنتىن نۆنەرانى فەلسەفە و ئابورى سىياسى و سۆسياليزم هاتۆتەكايەوہ.

هوى توانايى ئە رادەبەدەرى رېئىزى ماركس ئە راستى و دروستىيەكەيدايە. ئەم رېئىزە هاوسەنگ و كاملە و جىهانبنىيەكى هاوناھەنگ ئە خاتە بەردەمى خەئك، كە ئەگەل هەر جۆرە خورافاتىك، هەر جۆرە كۆنە پەرستىيەك و هەر جۆرە ئە داكۆكىكردنىك ئە ستەمى بۇرژوازى، ناگونجى و ناشىتەسەند نىيە. ئەم رېئىزە مىرانگىرى شەرىعى باشتىن داھىئانەكانى مروفايەتتايە ئە سەدەى نۆزدەھەم، كە بە شىوہى فەلسەفەى ئەلمانى، ئابورى سىياسى ئىنگلتەرا و سۆسياليزمى فەرەنسى، بەدەستيان هىناوہ.

ئىيە ئىرەدا بە كورتى، باسى ئەو سى سەرچاويەى ماركسىزم ئەكەين، كە ئە هەمانكاتدا سى بەشى پىكەينەرىشنى بوى.

(1)

فەلسەفەى ماركسىزم ماترىئاليزمە. ئە سەرتاسەرى مېژووى نويى ئەووروپادا، بە تاييەت ئە كۆتايى سەدەى هەژدەھەم، ئە فەرەنسا، جەنگىكى لىبراوانە ئە دژى تىكراى پاشماوہكانى سەدەكانى ناوہراست، ئە دژى دەربەگايەتى ئە دامەزراوہكان و ئە بىروباوہرەدا، بەرپابوو، ماترىئاليزم تاقە فەلسەفەيەكى هاوناھەنگ بوو، كە ئەگەل تەواوى تىيورىيەكانى زانستەكانى سروشىتدا سەرپاست و دوژمنى هەر جۆرە خەيال و رىپاكارىيەك بوو. ئەبەر ئەوہ، دوژمنانى دىموكراسى هەموو هەولېكىان خستە گەر بۇ "دەرىپەراندىن" و هەئەشانەنەوہ و تۆمەتدانەپالى. ئەوانە داكۆكىيان ئە جۆرەها شىوہى

ئابداليلىزىمى فەلسەفى ئەكرد، كە ھەمىشە بە جۇرئىك ئە جۇرەكان، بە داكۇكىكردن و پىشتىوانىكردى ئابىن ئەگەبىشت.

ماركس و ئەنگىلىس بە لىبېراوتەرىن شىۋە، بەرگرىيان ئە ماترىالىزىمى فەلسەفى كرىد و چەندىن كەرەت ئەۋەيان رۇشكردەۋە كە، ھەر لادانىك ئەم بىنەمايانە، ھەئەيەكى گەرەيە. تىۋرىيەكانى ئەۋان بەۋ پەرى رۇشنى و درىژى، ئەۋ دوۋ پەراۋەى ئەنگىلىس "ئودقىگ قۇيرىباخ" و ئاننى دۇھرىنگ"، كە مانەندى "مانىفىستى كۇمۇنىست" ئە رېزى ئەۋ پەراۋانەيە كە پېۋىستە ھەمىشە ئەبەرەستى ھەر كرىكارىكى وشىاردابىت، خراۋنەتە روو.

بەلام ماركس ئە لاي ماترىالىزىمى سەدەى ھەژدەھەم نەۋىستا و فەلسەفەى چەندىن شەقاۋ بەرەۋ پىش برد. ماركس ئەم فەلسەفەيەى بە دەسكەوتەكانى فەلسەفەى كلاسىكى ئەلمانى، بەتايىبەت رېيازى ھىگل، كە ئەمىش بە نۇبەى خۇى، سەرچاۋەيەكى ماترىالىزىمى قۇيرىباخ بوو، دەۋلەمەند كرىد. ئە نىۋ ئەۋ دەسكەوتانە، ئە ھەموان گرنگتر دىالىكتىك، واتە، تىۋرى پەرەسەندە، بە كاملىرىن و قوللىرىن شىۋەى خۇى، كە ئە ھەر جۇرە تاكلايەنىيەك بەدوۋرە، تىۋرى دانايى رېژەيى مرقۇايەتتېيە، كە رەنگدانەۋەى پەرەسەندى ماترىالە ئە پەرەسەندى ھەمىشەيى خۇيدا. تازەترىن دۇزىنەۋەكانى زانستەكانى سروسىت_ رادىۋم، ئەلىكترون و گۇرانى توخمەكان_ سەربارى تىۋرىيەكانى فەيلەسوفە بۇرژوازىيەكان و گەرەنەۋەى "سەرلەنۋى"يان بۇ ئابداليلىزىمى كۇن و دارزاۋ، بە شىۋەيەكى درەخشان، دروستى ماترىالىزىمى دىالىكتىكى ماركسىيان سەئماند.

ماركس ئە ميانەى ئەۋەى كە ماترىالىزىمى فەلسەفەى قوللىكردەۋە و پەرەى پىدا، بە سەرلەنجامى لۇژىكى خۇى گەياند و ماترىالىزىمى ئە ئاستى زانستى سروسىتەۋە بۇ زانستى كۇمەلگەى مرقۇايەتتېيە فراۋان كرىدەۋە. ماترىالىزىمى

مىژۋىي ماركس، گەرەترىن سەرکەۋتەنىك بوو كە فەكى زانستى بەدەستىيەننا. ئاشۋىگەرى و بېقەيدۋىەندىى كە تا ئەۋ دەمە، ئە نىۋ تىۋرىيەكانى ئەمەر مىژۋو و سىياسەت بالادەست بوون، جىگەى خۇيان بۇ تىۋرىيەكى زانستى كامل و ھاۋسەنگ چۆل كرىد، كە پىشانى ئەدات بە چ جۇرئىك، بە ھۇى گەشەى ھىزەكانى بەرەمەيئانەۋە، ئە شىۋازىكى دىارىكرەۋى بىناتىكى كۇمەلەيەتتېيەۋە، بىناتىكى بالاتر سەرەلئەدا و پەرەئەسىنى_ بۇ نەۋنە، چۇن ئە دەرەبەگەيەتتېيەۋە سەرمايەدارى ئە دايك بوو.

ھەرەكەۋو چۇن زانستى مرقۇايەتتېيە رەنگدانەۋەى سروسىتە، كە بەشىۋەيەكى سەرەخۇ ئەۋ ئە ئارادايە، واتە، رەنگدانەۋەى مادە ئە حالى پەرەسەندىدايە، رېك بەھەمان شىۋە، زانستى كۇمەلەيەتتېيە مرقۇا (واتە، تىۋرە جۇراۋجۇرەكان و رېيازە فەلسەفى و ئابىنى و سىياسىيەكان و ... ھتد)، رەنگدانەۋەى سىستەمى ئابورىي كۇمەلگەيە. دامەزراۋە سىياسىيەكان سەرخانئىكن، ئەسەر ژىرخانى ئابورى قەرارىيان گرتوۋە. بۇ نەۋنە، ئىمە ئەبىنىن كە چۇن شىۋازە جۇراۋجۇرە سىياسىيەكان ئە ۋلاتە ھاۋچەرەخەكانى ئەۋروپادا، بۇ تۆكەكردى دەسەلاتى بۇرژوازىيە بەسەر پىروليتارىاۋە بەكار ئەبىت.

فەلسەفەى ماركس، ماترىالىزىمىكى فەلسەفەى كاملكراۋە، كە چەكىكى پىر تواناى مەعرىفى خستۇتە بەردەستى مرقۇايەتتېيە و بەتايىبەت بەردەستى چىنى كرىكار.

(2)

پاش ئەوئى ماركس ئەوئە دۇنيا بوو كە سىستەمى ئابورى ئەو بناغەيەيە كە سەرخانى سىياسى ئەسەر دائەمەزى، زىاتر وەك ئە پېشوو، روى ئە توئىزىنەوئى ئەم سىستەمە ئابورىيە كرد. گرتگرتىن دانراوئى ماركسـ "سەرمایە"، بو توئىزىنەوئە ئە سىستەمى ئابورى ئە كۆمەلگای هاوچەرخ، واتە، سەرمایەدارى، تەرخان كراوئە. ئابورى سىياسى پېش ماركس ئە ئىنگلتەرا واتە، ئە پەرەسەندوترىن ولاتى سەرمایەدارى، هاتوتە كایەوئە. ئادەم سمیت و داڤىد رېكاردو، ئە سىستەمى ئابورىيان كۆلپيەوئە و سەرەتای تیورى بايى بنیاتنراو ئەسەر كار (تیورى بايىـ كار)یان تۆمار كرد. ماركس بەردەوامى بە كارى ئەوان دا و ئەم تیورىيەي بە وردى سەلماند و بە شپوئەيەكى هاوانهەنگ پەرى پېدا. هەر وەها ماركس ئەوئى دەرخت كە، بايى هەر كالایەك بە گۆرەي كاتى كارى كۆمەلایەتى پېويست كە بو بەرەمەينانى ئەو كالایە سەرف كراوئە ديارى ئەكریت.

ئەكاتىكدا ئابورىناسە بوژووايپەكان پەيوەندى نيوان شتەكان (گۆرىنەوئە، كالایەك بە كالایەكى دى) ئەبينن، ماركس پەيوەندى نيوان خەلگى دۆزىپەوئە. گۆرىنەوئى كالا، نىشانەي پەيوەندى نيوان بەرەمەينەرانى جوراوجۆرە ئە رېگەي بازارپەوئە. دراو نىشانەي ئەوئەيە كە ئەو پەيوەندىيە پتەوتر بووئە و تىكراي ژيانى ئابورى بەرەمەينەرانى لىك جودا، ئە يەكەيەكدا كۆبوتەوئە، بەشپوئەيەك كە ئەكریت پارچە پارچە بكرىن. سەرمایە، نىشانەي فراوانبوئەوئى دواترى ئەم پەيوەندىيەيە: هېزى كارى مروف ئەبىتە كالا. كرىكارى كرىگرتە هېزى خوئى بە ملكدارى زەوى و خاوەنى كارخانه و هۆيەكانى بەرەمەينان ئەفرۆشیت. كرىكار، بەشپىك ئە رۆژكارەكەي بو خەرجى ژيانى خوئى و خانەوادەكەي بەكارنەهېئیت (كرى)،

بەشەكەي تر ئە رۆژدا، بە خوئرايى كار ئەكات و زىدەبايى بو سەرمایەدار ئەخوتقېئى، كە سەرچاوى سود و سەرەوتى سەرمایەدارانە.

تیورى زىدەبايى، بەردى بناغەي تیورى ئابورى ماركس پېكئەهېئى.

سەرمایە، كە بەرئە نجامى كارى كرىكارە، بە تىكشكاندى گچكە خاوەنكاران و هېئانەكايەوئى بېكاران، كرىكار ئەخاتە ژىر گوشارەوئە. سەرەوتنى بەرەمەينانى قەبە هەر ئەيەكەمىن سەرئەوئە دەبىنریت، بەلام هەمان دياردە ئە كشتوكالدا بەدى ئەكریت: بالادەستىي وەبەرەينانى كشتوكالپى قەبە و بەكارهېئانى نامېر، روو ئە زىادى ئەكات، ئابورىي جوتيارى ئەكەوئتە نيو داوى سەرمایەي پولىي و دائەشكېت و ئە ژىر زەبرى تەكنىكى دواكەوتوودا، تىكئەشكېت. ئە كشتوكالدا، شپوئى تىكشكانى بەرەمەينانى بچوك ئەگەل ئەوئى ئە پېشەسازىدايە جياوازە، بەلام مەسەلەي تىكشكان راستىيەكە ناكرىت نكۆلى لى بكریت.

سەرمایە، ئە ميانەي وردوخاشكردنى بەرەمەينانى بچوكەوئە، هېزى بەرەمەينەرى كار زىاد ئەكات و هەلومەرجى ئەشونماي مۆنوپۆلى يەكېئى سەرمایەدارانى گەورە ئەهېئىتە كايەوئە. خودى بەرەمەينان زياتر و زياتر كۆمەلایەتى ئەبىتەوئەـ سەدان هەزار و ملىوئەها كرىكار ئە نۆرگانىزمىكى ئابورى رېكوپىك ئەگەل يەكدى كۆئەبنەوئە، بەلام مشتىك ئە سەرمایەداران بەرەمەي كارى گشتى، بوخوئيان تايپە تەمەند ئەكەن. پشپوئى بەرەمەينان، قەيران، راكردنى شپانە بە داوى بازار، هەژارى زۆرەي دانىشتوان، رۆژانە زىاد ئەكەن.

رژىمى سەرمایەدارى، بە زىادكردنى وابەستىي كرىكاران بە سەرمایەدارانەوئە، هېزى مەزنى يەگرتووى كار ئەهېئىتەكايەوئە.

بەووە نەبەن كە، ھەر دامەزراوھەكە كۆن، با چەندە درنەدە و بۆگەنیش بێت، بەلام بە ھیزی چینیك ئە چینه فەرمانرەواكان ھەر دەمینیئەوھە. بۆئەوھە بەرگری ئەم چینیانە تێك بشكێنن، تەنھا یەك رێگە ئەبەرەمدایە: پێویستە ئە ھەمان ئەو كۆمەڵەكە بە دەورووبەرمانەوھە، ئەو ھیزە بدۆزینەوھە، بۆ تێكۆشان پەرورەدە بەكەین و رێكخراوی بەكەین، كە ئەتوانیت ھەرۆھا بەھۆی جیوشوینی كۆمەڵایەتی خۆیەوھە ئەبیت بێتە ئەو ھیزی كە ئە تونایدایە، كۆن بمالی و نوێ بخولقی.

ئەو بە تەنھا ماتریالیزمی ماركس بوو كە رێگای دەربازبوون ئە كۆیالیەتی فیکری بە پرۆلیتاریا نیشان دا، كە تێكراي چینه چەوساوەكان تا ئەو دەمە ئە نیو ئەو كۆیالیەتیە فیکریە سەرگەردان بوون. بە تەنھا تیۆری ئابوری ماركس بوو، كە دۆخی واقیعی پرۆلیتاریای ئە تێكراي نیزامی سەرمايەداری رۆشن کردەوھە.

ئە سەرتاسەری جیھان، ئە ئەمریکاوھە تا ژاپون، ئە سۆئیدەوھە تا ئەفریقای خاوروو، سازمانگەلی سەربەخۆی پرۆلیتیری ئە زیادبووندايە. پرۆلیتاریا، ئە رەوھندی تێكۆشانی چینیایەتی خۆیدا، پەرورەدە ئەبیت و وشیار ئەبیتەوھە، ئە خەیاڵەکانی كۆمەڵگای بۆرژوازی رزگاری ئەبیت، ھەرچی زیاتر بە یەكەوھە گری ئەخوات و فیرئەبیت كە رادە سەرکەوتنەکانی مەزەندە بکات و ھیزەکانی تۆکمە بکات، ھەرۆھا بە جوړیک گەشە ئەکات كە گەرانەوھە ئەزانیت.

* * *

ئە نادار (مارس)ی سانی 1913،

ئە ژمارە (3)ی گوواری "پروسوچینییە" (رۆشنگەری)، بە چاپ گەبیشتوھە.

* ف. ئی. ئینین، بەرگی 23، ل 40_48 (ئە سەرچاوە عەرەبییەكەدا).
* بەرگی 19 تێكراي دانراوھەكان، چاپی چوارەم، ل 3_8 (ئە سەرچاوە فارسییەكەدا).

(* ئینین ئەم وتارە ئە یادی (30)ھەمین ساڵە مەرگی "ماركس"دا نووسیوھە.

سەرچاوەكان:

__ ئینین، مصادر الماركسية الثلاثة واقسامها المكونة الثلاثة،

ترجمة: الیاس شاھین، دار لتقدم، موسكو.

__ ئینین، سە منبع سە جزء ماركسیسم،

www.marxists.org

وەرگیرانی

سالار رەشید

24/ 05/ 2005